



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

MSDS: A4146\_E71EES+

Fecha de preparación: 2017/08/02

Fecha de revisión:

Nombre del producto: AISIN ATF-OWS Formulated for vehicles using TYPE WS

### 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1. Identificador del producto

Nombre del producto: AISIN ATF-OWS Formulated for vehicles using TYPE WS

#### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso recomendado: Aplicación industrial general

#### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Identificación del proveedor: AISIN World Corp. of America

Dirección: 24330 Garnier St. Torrance, CA 90505  
(TEL:+1-(310)326-8681)

#### 1.4. Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia: +1-847-413-2188

### 2. Identificación de los peligros

Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) N° 1272/2008 (CLP)

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

categoría del riesgo	Categoría
Líquidos inflamables	Sin clasificación
Toxicidad aguda (oral)	Sin clasificación
Toxicidad aguda (dérmica)	Sin clasificación
Toxicidad sistémica de órgano específico tras exposición única	Sin clasificación
Toxicidad sistémica de órgano específico tras exposición repetida	Sin clasificación
Peligro de inhalación	Sin clasificación
Peligros agudos para el entorno acuático	Categoría 3
Peligros crónicos para el entorno acuático	Categoría 3

#### 2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado de acuerdo con el Reglamento (CE) N° 1272/2008 (CLP)

Pictogramas de peligro: Falta de correspondencia

Palabra de señalización: Falta de correspondencia

Declaración de riesgo: (no data)

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Declaraciones de precaución:

Prevenición No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

MSDS: A4146\_E71EES+

Fecha de preparación: 2017/08/02

Fecha de revisión:

Nombre del producto: AISIN ATF-OWS Formulated for vehicles using TYPE WS

Evite el contacto con los ojos. No ingiera el producto.

Evitar su liberación al medio ambiente.

Lavarse Una mano concienzudamente tras la manipulación.

No comer, beber ni fumar durante su utilización.

Respuesta EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.

EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.

Si el producto entra en contacto con los ojos lávelos bien con abundante agua corriente y consulte de inmediato a su médico.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

Almacenaje Deberá evitar que le dé la luz directa del sol, y guardarlo en un lugar bien ventilado y fresco.

Mantenga siempre el envase herméticamente cerrado.

Eliminación Elimine contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales /

nacionales / internacionales pertinentes.

Si tiene alguna duda consulte con el proveedor antes de usar el producto.

**2.3. Otros peligros**

PBT o vPvB : No aplicable

**3. Composición/información sobre los componentes**

3.1. Sustancias No aplicable

**3.2. Mezclas**

Ingredientes y concentración

Ingredient Name	Concentrationwt. %
Base Oil(s)	80-90
Additives	<20

**4. Primeros auxilios****4.1. Descripción de los primeros auxilios**

Inhalación: EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Cúbrase el cuerpo con una manta o artículo similar, manténgase caliente y en reposo, y en caso de que observase alguna anomalía vaya a que un doctor le haga un examen médico.

Contacto con la piel: Enjuagar inmediatamente la piel con grandes cantidades de agua.

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

MSDS: A4146\_E71EES+

Fecha de preparación: 2017/08/02

Fecha de revisión:

Nombre del producto: AISIN ATF-OWS Formulated for vehicles using TYPE WS

Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.  
 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

Contacto ocular: Lávese cuidadosamente con agua limpia durante varios minutos. Seguidamente, en caso de que lleve lentillas de contacto y pueda quitárselas fácilmente, quíteselas. A continuación, siga lavándose, al menos durante 15 minutos y después vaya a que le vea un doctor.

Ingestión: No provocar el vómito. Beber (un vaso) (dos vasos) de agua. Solicitar atención médica (o de un centro de información toxicológica) de forma inmediata.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

No hay información por mezclas.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No hay información por mezclas.

**5. Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción**

Medios de extinción apropiados: Es eficaz utilizar difusores de agentes extintores de incendios, extintores de polvo químicos seco, gas carbónico, agentes extintores en forma de espuma y arena seca.

Medios de contraincendios a evitar: Hay veces que la utilización de chorros de agua puede ser peligrosa ya que puede extender el incendio.

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Peligros específicos que surgen del producto químico: Existe el peligro de que debido a un incendio se produzca un gas irritante.

Cuando arde algo (combustión), se producen gases tóxicos como por ejemplo de monóxido de carbono.

Lucha contra incendios: Echando agua a las instalaciones de alrededor se facilita el enfriamiento de la zona afectada.

Se prohíbe la entrada a las personas ajenas a los alrededores de los lugares en donde sea producido el incendio.

Después de extinguir el incendio, emplee grandes cantidades de agua para enfriar suficientemente los recipientes.

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Equipo protector especial y precauciones para la dotación de bomberos: Llevar prendas ignífugas/resistentes al fuego/resistentes a las llamas.

Los operarios que realicen las labores de extinción de incendios deberán realizarlas a favor del viento, vestir ropa de protección, y en caso de que se prevea que va entrar en contacto con la piel deberán emplear materiales de protección impermeables y guantes.

En caso necesario se deberá usar equipos de respiración y ropa de protección.

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

MSDS: A4146\_E71EES+

Fecha de preparación: 2017/08/02

Fecha de revisión:

Nombre del producto: AISIN ATF-OWS Formulated for vehicles using TYPE WS

---

**6. Medidas en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Durante las labores, se deberá vestir material de protección.

Se deberá retirar rápidamente cualquier objeto cercano que pueda ser fuente de ignición.

En caso de producirse pequeñas difusiones vaporizadas, se deberá emplear un equipo apropiado para respirar y evitar así que respiren las difusiones vaporizadas.

No toque las fugas, y no ande por ese lugar.

Tenga cuidado con el lugar del vertido ya que se resbala con facilidad.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Para evitar que la fuga del líquido se extienda, se echará arena, se pondrán bolsas de arena etc., y se evitará que el vertido entre en las acequias, en el sistema de alcantarillado, y en los ríos.

En caso de tratarse de un vertido sobre la superficie marina, se evitará que se extienda colocando barreras anticontaminación (contra vertidos de aceite) y se emplearán materiales absorbentes para absorber el vertido.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

En caso de tratarse de pequeñas cantidades, se recogerá utilizando tierra, arena, serrín, trapos para aceite, etc.

En caso de tratarse de grandes cantidades, se evitará que se extienda con montículos de tierra y después se recogerá, en lo posible, con recipientes vacíos.

Cuando se produzca la fuga para prevenir los accidentes y evitar que se extienda se deberá informar rápidamente a los organismos competentes.

Se deberá retirar rápidamente cualquier material cercano que pueda ser fuente de ignición y se deberá preparar agentes extintores de incendios. Se deberá retirar absolutamente todo el escape y después se realizará la ventilación de la zona y a continuación se realizará su limpieza.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Véase la sección 8 para el tipo de equipo de protección.

Véase la sección 13 para obtener instrucciones sobre su eliminación.

---

**7. Manipulación y almacenamiento****7.1. Precauciones para una manipulación segura**

Medidas técnicas: Se deberá evitar que entre en contacto con cualquier chispa, llama u objetos a altas temperaturas, y se evitará la salida de vapor sin razón.

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

MSDS: A4146\_E71EES+

Fecha de preparación: 2017/08/02

Fecha de revisión:

Nombre del producto: AISIN ATF-OWS Formulated for vehicles using TYPE WS

A la hora de extraerlo de los recipientes se utilizará una bomba u objeto similar, no se deberá absorber con la boca mediante ninguna tubito fino a modo de pajita. No se debe ingerir.

En caso de producirse difusiones vaporizadas se deberá emplear un equipo para respirar y evitar así que respiren las vaporizaciones.

En caso de producirse vapor, vahó, etc., se instalará un dispositivo de cierre hermético del origen del mismo o se colocará un sistema de ventilación de aire local.

No se deberá manipular los recipientes bruscamente como por ejemplo dándoles la vuelta, tirándolos, dándoles golpes ni arrastrándolos.

Requisitos de ventilación:

En caso de utilizarlos en recintos cerrados, se deberá ventilar el lugar suficientemente.

Precauciones:

Después de manipularlo se deberá lavar suficientemente las manos y la cara.

Tenga cuidado con el fuego.

Precauciones para una manipulación segura:

No se deberá dar la vuelta a los recipientes, tirarlos, darles golpes ni arrastrarlos.

Cuando abra los recipientes, existe la posibilidad de que se corte la mano por lo que deberá utilizar guantes de protección.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Condiciones de almacenamiento:

Deberá evitar que le dé la luz directa del sol, y guardarlo en un lugar bien ventilado, frío y oscuro, alejado de los focos de incendios y de objetos a altas temperaturas.

Para evitar que la basura y el agua se mezclen, después de su utilización se deberá guardar herméticamente cerrado.

Es recomendable que se guarde cerrando con llave en el almacén.

Materiales de contenedores adecuados de seguridad:

Es importante utilizar un tipo hermético y que se rompa y que no se oxide.

**7.3. Usos específicos finales**

Aplicación industrial general

**8. Controles de exposición/protección individual****8.1. Parámetros de control**

Nombre del ingrediente	Spain - OEL		EU - OEL	
	STEL	TWA	STEL	TWA
Base Oil(s)	-ppm -mg/m3	-ppm -mg/m3	-ppm -mg/m3	-ppm -mg/m3

**8.2. Controles de la exposición**

Controles apropiados de ingeniería: En caso de producirse difusiones vaporizadas se deberá cerrar la causa y colocar un equipo de ventilación de aire.

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

MSDS: A4146\_E71EES+

Fecha de preparación: 2017/08/02

Fecha de revisión:

Nombre del producto: AISIN ATF-OWS Formulated for vehicles using TYPE WS

Cerca del lugar de utilización, se deberá colocar unas instalaciones para poder lavarse adecuadamente los ojos y el cuerpo.

Protección respiratoria: Aunque normalmente no es necesario, dependiendo de las necesidades puede ser conveniente la utilización de mascarillas para evitar una intoxicación (para uso de gas orgánico).

Protección para las manos: En caso de entrar en contacto durante largos periodos de tiempo o de manera repetida se deberá equipar con protecciones contra el aceite.

Protección para los ojos/la cara: En caso de salpicar se deberán utilizar gafas de tipo normal.

Protección para la piel: En caso de entrar en utilizarlo durante largos periodos de tiempo o de mojarse los operarios deberán vestir ropas a prueba de aceites de mangas largas.

Medidas higiénicas: Se deberá quitar la ropa mojada y lavarlas muy bien antes de volverlas a utilizar.  
Después de su utilización se deberá lavar las manos convenientemente.

**9. Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico: Líquido  
 Color : Rojo  
 Olor: Olor ligero  
 Punto de fusión/punto de congelación: Punto de Fluidez-46(°C)  
 Punto de ebullición inicial e intervalo de ebullición: Punto de ebullición inicial - Punto final No hay datos  
 Punto de inflamabilidad: 218(°C)Vaso abierto Cleveland  
 Temperatura de ignición automática: valor estimado200-410(°C)  
 Límite mínimo/máximo de inflamabilidad o límites explosivos: Límite de explosión (1-7%)  
 Densidad de vapor: Sin datos.  
 Densidad(g/cm3) : 0.850(15°C)  
 Solubilidad: agua : Insoluble.  
 Coeficiente de reparto n-octanol/agua: Sin datos.  
 Temperatura de descomposición: Sin datos.  
 Viscosidad cinemática: >20.5(mm2/sec) (40)

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

MSDS: A4146\_E71EES+

Fecha de preparación: 2017/08/02

Fecha de revisión:

Nombre del producto: AISIN ATF-OWS Formulated for vehicles using TYPE WS

**10. Estabilidad y reactividad****10.1. Reactividad**

No reactiva

**10.2. Estabilidad química**

Si se almacena y guarda en lugares con temperaturas normales y oscuros son estables.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Se debe evitar el contacto con los agentes fuertemente corrosivos.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

El contacto con materiales peligrosos mezclados o compuestos.

La aplicación de calor durante largos periodos de tiempo, las llamas y las fuentes de ignición.

**10.5. Materiales incompatibles**

Tenga cuidado de que no entre en contacto con tipos halógenos, tipos fuertemente ácidos, alcalinos, y oxidantes.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Cuando arde, existe la posibilidad de que se produzca monóxido de carbónico, etc.

**11. Información toxicológica****11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

Producto

Toxicidad aguda (oral):	Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.
Toxicidad aguda (dérmica):	Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.
Toxicidad aguda (inhalación):	Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.
Corrosión/irritación de la piel:	Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.
Daño/irritación ocular grave:	Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.
Sensibilización respiratoria:	Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.
Sensibilización de la piel:	Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.
Mutagenicidad:	Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.
Carcinogenicidad:	Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.
Toxicidad reproductiva:	Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.
Efecto sobre órgano específico/Una sola exposición:	Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

MSDS: A4146\_E71EES+

Fecha de preparación: 2017/08/02

Fecha de revisión:

Nombre del producto: AISIN ATF-OWS Formulated for vehicles using TYPE WS

Efecto sobre órgano específico/Exposición múltiple:	Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.
Toxicidad por vía respiratoria:	Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.

**11.2. Información adicional**

Producto

Otra información: No hay información por mezclas.

Ingrediente

Base Oil(s)

Toxicidad aguda (oral):	LD50: $\geq$ 5000 mg/kg[rata]
Toxicidad aguda (dérmica):	LD50: $\geq$ 5000 mg/kg[rata]
Daño/irritación ocular grave:	Practically None
Sensibilización de la piel:	None Método Buehler [conejillo de indias]
Mutagenicidad:	Prueba de Ames:Negativo
Carcinogenicidad:	EU:Categoría 2: R45 need not apply. (NOTE L is Applicable), IARC:3

**12. Información ecológica****12.1. Toxicidad**

Ecotoxicidad

Toxicidad aguda (peces): Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.

Base Oil(s) 96hLC50: &gt; 5000 mg/L[Oncorhynchus mykiss]

Toxicidad aguda (algas): Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.

Toxicidad crónica (pez de agua dulce): Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.

Toxicidad crónica (alga de agua dulce): Sobre la mezcla, se ha clasificado por peligrosidad y toxicidad basándose en la clasificación de la mezcla.

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

Persistencia y degradabilidad: No hay información por mezclas.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

Potencial de bioacumulación: No hay información por mezclas.

**12.4. Movilidad en el suelo**

Movilidad en el suelo: No hay información por mezclas.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

No aplicable

**12.6. Otros efectos adversos**

Otros impactos: No hay información por mezclas.

**13. Consideraciones relativas a la eliminación**



**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

MSDS: A4146\_E71EES+

Fecha de preparación: 2017/08/02

Fecha de revisión:

Nombre del producto: AISIN ATF-OWS Formulated for vehicles using TYPE WS

**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

Elimine contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.

Las compañías deberán realizar el tratamiento de los residuos industriales por sí mismas, pedir su tratamiento a las compañías de tratamiento de residuos autorizadas por la prefectura o a grupos públicos locales.

En caso de tirar los recipientes, primero se deberá eliminar completamente su contenido y después desechar los mismos.

**13.2. Otra información**

No hay información adicional

**14. Información relativa al transporte****14.1. Número ONU**

IATA Número ONU: No aplicable

IMDG Número ONU: No aplicable

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

IATA Nombre de envío adecuado: No aplicable

IMDG Nombre de envío adecuado: No aplicable

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**

IATA Clasificación UN: No aplicable

IMDG Clasificación UN: No aplicable

**14.4. Grupo de embalaje**

IATA Grupo de embalaje: No aplicable

IMDG Grupo de embalaje: No aplicable

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

Contaminante marino: No aplicable

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Se deberán transportar los recipientes sin que haya demasiados rozamientos, vibraciones y brusquedades similares.

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No aplicable

**15. Información reglamentaria****15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

MSDS: A4146\_E71EES+

Fecha de preparación: 2017/08/02

Fecha de revisión:

Nombre del producto: AISIN ATF-OWS Formulated for vehicles using TYPE WS

Corea (KECL) :	En caso de que uno o más componentes no estén registrados en la lista, o que aunque estén registrados se importe el producto a un país o área correspondiente, es necesario hacer la solicitud y/o declaración.
Australia (AICS) :	En caso de que uno o más componentes no estén registrados en la lista, o que aunque estén registrados se importe el producto a un país o área correspondiente, es necesario hacer la solicitud y/o declaración.
Canada (DSL) :	A todos los componentes relistados o son exentos.
China (IECSC) :	En caso de que uno o más componentes no estén registrados en la lista, o que aunque estén registrados se importe el producto a un país o área correspondiente, es necesario hacer la solicitud y/o declaración.
Nueva Zelandia (NZIoC) :	En caso de que uno o más componentes no estén registrados en la lista, o que aunque estén registrados se importe el producto a un país o área correspondiente, es necesario hacer la solicitud y/o declaración.
EUA (TSCA) :	A todos los componentes relistados o son exentos.
Filipinas (PICCS) :	En caso de que uno o más componentes no estén registrados en la lista, o que aunque estén registrados se importe el producto a un país o área correspondiente, es necesario hacer la solicitud y/o declaración.
UE (REACH) :	En caso de que uno o más componentes no estén registrados en la lista, o que aunque estén registrados se importe el producto a un país o área correspondiente, es necesario hacer la solicitud y/o declaración.
Taiwan :	En caso de que uno o más componentes no estén registrados en la lista, o que aunque estén registrados se importe el producto a un país o área correspondiente, es necesario hacer la solicitud y/o declaración.

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No hay información adicional

**16. Otra información**

Texto completo de las advertencias de peligro a las que se hace referencia en las secciones 2 y 3: (no data)  
Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Descargo de responsabilidad: La ficha de datos de seguridad es una información ofrecida a las compañías o personas en relación a productos químicos que son peligrosos y tóxicos y sirve como información de referencia para que facilitar su adecuado tratamiento.   
Les rogamos a las compañías que entiendan que es necesario que utilicen estos productos llevando a cabo los tratamientos adecuados que respondan a las condiciones reales de diversas manipulaciones bajo su propia responsabilidad y que se tomen como referencia estos datos.   
Por estas razones, esta ficha de datos no es una garantía de seguridad.